

放送日

英語：9月3日

中国語：9月10日

英

## ■ 多言語 FM 放送 香夢音 I-Pal ■ 【お遍路のススメ】

(クリス)

みなさん、こんにちは。香夢音 I-PAL クリスです。

(ロブソン)

こんにちは。ロブソンです。

(クリス)

ロブソン、香川に来ての印象はどう？

(ロブソン)

緑が多くて、海もあって、のどかで、人が優しいなと思いました。

(クリス)

ああ、そうかなあ。なぜこういう風土があるんだと思う？ 今日、「四国八十八箇所霊場 お遍路」について話して、その謎に迫るよ。

(ロブソン)

へえ、「四国八十八か所霊場」って、お寺でしょ？ お寺と何か関係があるの？

(クリス)

お寺巡りをして歩いていると、道道、見ず知らずの人から親切にされることがきっとあるよ。お茶や季節の果物、お菓子をいただいたり、雨の日には、「軒先で雨をよけて行きなさいよ」と、声をかけてもらったり、時には、お小遣いを持たせてもらったこともあるよ。

(ロブソン)

本当？ お金くれるの？すごいところだなあ香川って。

(クリス)

これを、「お接待」と呼んで、地元の方は、お年寄りから子供まで、お遍路さんに会ったら「もてなす」というのが、身につけていて、自然にこういうことをして、もう「一期一会」をととても大切にしているんだよ。お接待することによって、自分の代わりにお遍路さんがお参りしてくれる。ありがたや合掌。という気持ちもこもっているそうだよ。

(ロブソン)

へえ、相手を思いやる気持ちなんだね。幼い子は、「おばあちゃんがそうしているから、自分もそうする」というふうに、言われてじゃなく、見て学んで、自然に身につけて行くんだね。

英語版

※この内容は要約となっており、音声放送とは対訳とはなっておりません。ご了承ください。

中国語版は3p目から

(クリス)

そのとおり。そここの家庭でそうしているうちに、おもてなしの心は、広く浸透して行って、やがてこれが香川の風土になっているんじゃないかなあ。

(ロブソン)

な〜るほど。穏やかな瀬戸内の気候が、そんな風土を育ててきたんだね〜。ボクもお遍路に出ようかな〜

(クリス)

お小遣いを期待してじゃないだろうね？ そういうよこしまな心掛けはダメだよ。白装束を着て、心清らかに、お大師様と「同行二人」だよ。

まずは

Come on! HPAL

来週は中国語放送です。次回の英語放送は、10月1日、土曜午後5時55分からです。

お聴き逃しなく！

クリスとロブソンがお送りしました。

決め台詞！！

中

## ■ 多言語 FM 放送 香夢音 I-Pal ■ 【お遍路のススメ】

(権春美)

みなさん、こんにちは。香夢音 I-PAL クリスです。

(王東)

こんにちは。ロブソンです。

(権春美)

ロブソン、香川に来ての印象はどう？

(王東)

緑が多くて、海もあって、のどかで、人が優しいなと思いました。

(権春美)

ああ、そうかなあ。なぜこういう風土があるんだと思う？

今日は、「四国八十八箇所霊場お遍路」について話して、その謎に迫るよ。

(王東)

へえ、「四国八十八か所霊場」って、お寺でしょ？お寺と何か関係があるの？

(権春美)

お寺巡りをして歩いていると、道道、見ず知らずの人から親切にされることがきつとあるよ。

お茶や季節の果物、お菓子をいただいたり、雨の日には、「軒先で雨をよけて行きなさいよ」と、声をかけてもらったり、時には、お小遣いを持たせてもらったこともあるよ。

(王東)

本当？ お金くれるの？ すごいところだなあ香川って。

(権春美)

これを、「お接待」と呼んで、地元の方は、お年寄りから子供まで、お遍路さんに会ったら「もてなす」というのが、身につけていて、自然にこういうことをして、もう「一期一会」をととても大切にしているんだよ。お接待することによって、自分の代わりにお遍路さんがお参りしてくれる。ありがたや合掌。という気持ちもこもっているそうだよ。

(王東)

へえ、相手を思いやる気持ちなんだね。幼い子は、「おばあちゃんがそうしているから、自分もそうする。」というふうに、言われてじゃなく、見て学んで、自然に身につけて行くんだね。

中国語版

※この内容は要約となっており、音声放送とは対訳とはなっておりません。ご了承ください。

英語語版は 1p 目から

(権春美)

そのとおり。そここの家庭でそうしているうちに、おもてなしの心は、広く浸透して行って、やがてこれが香川の風土になっているんじゃないかなあ。

(王東)

な〜るほど。穏やかな瀬戸内の気候が、そんな風土を育ててきたんだね〜。ボクもお遍路に出ようかな〜

(権春美)

お小遣いを期待してじゃないだろうね？ そういうよこしまな心掛けはダメだよ。白装束を着て、心清らかに、お大師様と「同行二人」だよ。

まずは

Come on! HPAL

来週は日本語放送です。次回の中国語放送は、10月8日、土曜午後5時55分からです。お聴き逃しなく！

権春美と王東がお送りしました。

再見！